Joe Ohori, Gen. Manager of Kikkoman, Says "Shoyu" Will "Show You" Flavor

By JOANNE McCRIE
(Etobicoke Consumer)

TORONTO. — A 350-year-old firm, Kikkoman, has come out with a cookbook which presents one way to better flavor.

It is due to a Japanese products called shoyu.

Joe Ohori says shoyu shows you the way (and that's how it's pronounced — show you). To westerners, it's a type of soy sauce.

Ohori says he has a Canadian neighbor who puts Kikkoman shoyu on his spaghetti. His daughter puts it on her salads. Louis XIV of France used it in his sumptuous dinners and the Japanese Imperial family uses it. A well-known Canadian personality also endorses Kikkoman's shoyu — Margaret Trudeau.

Besides adding flavor to fish, vegetable, fowl and meat dishes, shoyu has been used as a heart stimulant and as a positive factor in diet control.

Ohori says Weight Watchers, Diet Workshop and Counterweight recognize Kikkoman's shoyu as beneficial to dieters because of its high protein content and low calorie count. The soy sauce provides spicefree flavor enhancement plus essential proteins and amino acids.

The product is made from high quality soy beans, wheat, salt and water, and is brewed for nine months. It used to take 18 months, says Ohori, and only the wealthy were able to afford it.

A story he tells of very early days recounts how it was discovered when the Japanese lived by the sea shore, and caught fish as a food. They also were hunters, and when their catch was too much to consume immediately, or meat was left over, they buried it in the sand.

Cont. on Page 2

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 42 NO. 45 FRIDAY, JUNE 9, 1978 TORONTO, ONTARIO

Japanese Canadian
CITIZENS ASSOCIATION

"A Matter of Pride"

Nisei Support Compensation Drive

TORONTO. — Roy Tsuji was momentarily stunned by the question. But after considering its implications, he raised his eyes from the table, looked at the interviewer and gave an emphatic "yes."

Hideo Takahashi, also a Nisei but a little older than Tsuji, had thought he had purged memories of those bitter experiences in the 1940's. But he too bared his soul, quite surprised that anyone would be interested after all these years, and also gave a well-considered "yes" to the question.

For both men, it was a brief but emotional moment, like trying to recount a terrible experience from the past. But their feelings flooded out, when prodded by a member of the younger generation.

In this instance, it was a Sansei. The question asked was about the evacuation and the detention. Specifically, they were asked if they would support a campaign to recover the huge losses the Japanese Canadian community suffered as a result of the 1942 detention.

Roy Tsuji had seen how his father was forced to uproot the family, and submit to laborious work on an Alberta beat farm at ridiculous wages.

"It was slave labour, nothing less," Tsuji recalled. "It was hard, forced labour. We had no choice and we had to work for peanuts."

Asked why he would support a campaign for compensation, he said, "to recover my pride and dignity."

Hideo Takahashi had an even stronger reason for justice. He was put in a prisoner of war camp for the duration of the war in Angler, Ontario. He was never charged, he was never told why he was imprisoned and he was never compensated for that gross violation of his human and civil rights.

His one mistake, if it was one, was that he worked for the Japanese Consulate in Vancouver before the war. B.C. authorities never considered the fact that most Japanese Canadian males were virtually locked out of mainstream professions and institutions, because of virulent racism and prejudice in the province for most of the prewar period.

Takahashi was eventually relased after the war and allowed to go south into Ontario, and not back to B.C., but he was never given fare to cover even his bare expenses, nor the cost to bring his family across Canada to Toronto.

Experiences like that are not unique. There are literally thousands of similar stories in the Japanese Canadian community, stories that never have been bottled up by shame and embarrassment.

But the JCCA wants to uncap some of that untold history, because the full dimension of horrors and outright racism against Japanese Canadians has never been told.

The JCCA wants to do this with restitution. It wants full compensation for the community that, once and for all, would bring justice to losses incurred as a result of the detention of 1942.

A subcommittee, working under the jurisdiction of the JCCA, has started a campaign to recover those losses.

It's sending out a questionnaire, appealing for support in

Cont. on Page 2

"Ceremony of Temple Bell" at Ontario Place Slated June 11, 2:30 & 4:30 P.M.

TORONTO. — The presentation of the Japanese Temple Bell at Ontario Place was one of the highlights of our Centennial Year. To perpetuate the spirit of our Centennial, the Director of Ontario Place and the Centennial Society have arranged a "Ceremony of the Temple Bell".

Minyo odori will be featured in the vicinity of the Bell with dancers from Suzuran Kai, Hamilton Buddhist Church, Haruyagi Kai, Sakura Kai and Toronto Buddhist Church participating. There will also be a presentation ceremony and the sounding of the Bell.

A limited number of free passes to Ontario Place will be available from the above odori groups, and also the Japanese Canadian Cultural Centre, Japanese United Church, Japanese Anglican Church and the Toronto Buddhist Church. Senior citizens with I.D. will be admitted free.

The date is Sunday, June 11th, and performance times are 2:30 p.m. and 4:30 p.m. at Ontario Place. Please keep this special date in mind. — K.S.

Manitoba J.C. Centennial Society Preparing Pictorial Souvenir Book

WINNIPEG. — The Manitoba Japanese Canadian Centennial Society is in the process of preparing a pictorial souvenir yearbook and would like to enlist the cooperation and assistance of the community. If anyone has taken pictures, black and white or color, of Centennial activities, please donate their photos by June 30th, 1978 to: Art Miki, 621 Queenston Street, Winnipeg, Manitoba, R3N 0X6. Phone 489-5120.

The committee will select the photos that will be used in the book. We look forward to your cooperation in making this book a fitting souvenir of the first hundred years. — MJCCA

Manitoba JCC Picnic Slated July 16

WINNIPEG. — The Manitoba JCCA Annual Picnic will be held this year on Saturday, July 16th, 1978 starting 11:30 a.m. at St. Vital Park. Plan to come and participate. Bring your family and friends. There will be races, games, sports with prizes for all ages. And how about a "Grudge Match" between the "Yancha" and "Old Foggies"?

Edward Osato is this year's Chairman of the picnic.

The raffle Draw prizes include a gas Barbecue, His and Hers 10 speed bikes, and A.M. F.M. Cassette Player and portable radio. There will be free soft drinks and ice cream.

— M. JCCA.

Shimizu Memorial Bursary Available

WINNIPEG. — The Kazuko Shimizu Memorial Bursary of $300.00 and the Chidorikai Scholarship of $100.00 will be awarded to students of Japanese origin who will be entering or attending post secondary school college, or university this fall.

For application forms and further information, please contact: Miss Florence Mitani, 314 - 2393 Pembina Hwy., Winnipeg, Manitoba, R3T 2H4. Phone 269-0683.

Canada, Japan & U.S. Sign Fishery Accord

TOKYO. — Japan, Canada and the United States recently signed in Tokyo a protocol amending the international convention for the high seas fisheries in the north Pacific ocean for preservation and management of fishery resources in the water.

The protocol was signed by Foreign Minister Sunao Sonoda, Canadian Ambassador Bruce Rankin and U.S. Ambassador Mike Mansfield.

The amendment was necessary as a result of the establishment last year by the United States and Canada of new fishing management rights within the areas covered by the existing convention concluded in May 1952, officials said.

Under the amended convention, the International North Pacific Fisheries Commission will be maintained.

As for Japan's salmon fishery operations, it provides for specific restrictive measures such as the establishment of areas in which fishery operations are prohibited, and fishing period.

It also stipulated that court jurisdiction would belong to the maritime flag stage outside the 200-nautical-mile fishery zone.

Promotion and coordination of scientific research activities were also provided by the amended convention.

Compensation . . . Cont. from Page 1

the campaign.

Members are appealing to the community to answer the questionnaire as soon as possible, because a report, with recommendations, has to be prepared for the annual meeting of the JCCA in Vancouver next October. — N. JCCA

Buy and Sell Your Home
Through
TOM OMURA
[illegible] REAL ESTATE Ltd.
[illegible] Lawrence Ave. East
Scarboro, Ont.
[illegible]

JUNN KASHINO
AND ASSOCIATES
CHARTERED ACCOUNTANTS
523 THE QUEENSWAY
TORONTO, ONT. M8Y 1J7
PHONE 255-7341

SMALL SHOE SIZES
LATEST STYLES ALL HEEL HEIGHTS
LADIES 2 and up MENS 4 and up
MEDIUM & WIDE FITTINGS
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West
Phone 531-1931 Toronto

DUNDAS UNION STORE
OPEN SUNDAY
— 10 A.M. TO 6 P.M. —
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
364-7692
ONE HOUR FREE PARKING FOR OUR CUSTOMERS, AT JOY LOY
PARKING LOT (SOUTH OF LICHEE GARDENS)

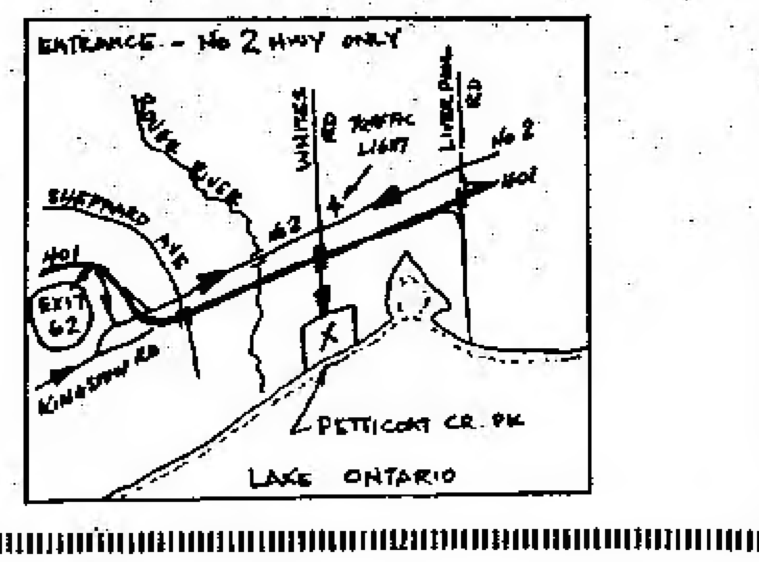
FURUYA 460 Dundas St. W. Toronto 2B, Ont.

STORE 366-5451
LAST CHANCE FOR FURUYA LUCKY DRAW JULY 1st 1978
The popular Furuya Lucky draw will end on June 30 to qualify for July 1st big final draw.
Watch for announcement on Furuya's new saving spectacular starting July 1st.
Thank you for shopping at Furuya.

TRAVEL SERVICE
363-0655
Winnipeg $108.00
Los Angeles, San Francisco $245.00
London England, $299.00
Paris France, $339.00
Weekly Group Departure to Japan. Call us for information
Special Group Departure to Japan
July 11 — August 20, 1978

Toronto Buddhist Church Annual Picnic

Come & Enjoy A Family Outing!
JUNE 18th, 1978 — PETTICOAT CREEK PARK (Pickering)
Admission: Car — $2. plus 50c per adult
Bus. $3. per adult.
Kids under 16 free admission and free refreshments
Bingo, races, free fukubiki, swimming, odori, etc.



Ohori. . . Cont. from Page 1

Then the ocean rose and covered the sand, burying the cache deeper. When the people finally retrieved their food, they discovered a delicious sauce had been made from protein, salt and water.

This may have been its early origin. Later when Buddhism was introduced as the religion of the Japanese, meat was banned. This ban continued until modern times so Japanese cuisine grew up with fish, shellfish, poultry, fruits, vegetables and seaweed as its main items.

Ohori says Kikkoman shoyu is wholy natural in flavor and color. In olden days, it was shipped in wooden kegs to America but when it was bottled in North America it became darker in color. Then began a rigorous quality control program so that the product sold in Japan is exactly the same as that sold in America.

More than 100 million gallons of shoyu are sold in Japan. In Wisconsin, where the American plant is located, three million gallons are made for the North American market.

The firm has been operated by the descendents of one family for 3½ centuries. In contrast, Ohori has been located on Connell Crt. in Etobicoke for only five years. He is the general manager of Kikkoman Food Corporation (Canada) Ltd. and is very proud of the cookbook which was prepared by a food expert in San Francisco. It is sold by local book stores.

Shoyu may be used with broiled fish, boiled fish, vegetables and meat, noodles, sauces, mixtures, soup, subtle seasoning and pickled vegetables.

* * *

MENEHUNE CHICKEN

(Ohori says Tokyo Pavilion in Caravan sold two tons of chicken wings)

24 chicken wings
1 cup Kikkoman soy sauce
¾ cup finely chopped green onions and tops
1/3 cup sugar
1 tbsp. salad oil
1 clove garlic, crushed
1½ tsp. ground ginger (or 1 tbsp. grated fresh ginger root)

Disjoint chicken wings; discard tips. Blend soy sauce, green onions, sugar, oil, garlic and ginger in large bowl. Add chicken pieces and marinate 30 minutes. Remove chicken; reserve marinade. Place chicken in single layer in shallow baking pan. Bake uncovered in 350 degree oven 15 minutes. Turn pieces, baste with marinade and bake 15 minutes longer. Makes about four dozen appetizers.

* * *

BEEF SUKIYAKI

1½ pounds boneless tender beef steak, sliced as thinly as possible
4 stalks celery, sliced diagonally into ½-inch pieces
2 medium onions, thinly sliced
1 bunch green onions and tops, cut into 2-inch lengths.
½ pound fresh spinach leaves, blanched
1 can (4 oz.) sliced mushrooms, drained
1 can (8½ oz.) sliced bamboo shoots, drained (if available)
1 cup beef broth
½ cup Kikkoman soy sauce
¼ cup water
2 tbsp. sugar
1 cup beef suet

Arrange beef and vegetables attractively on large platters. Combine broth, soy sauce, water and sugar; set aside. Turn electric skillet setting to 300 degrees. Melt pieces of suet in skillet, stirring until pan is well-coated. Remove browned suet. Place about one-third of the meat in skillet and pour two-thirds of the sauce over meat. Add two-thirds of each vegetable to skillet, keeping meat and vegetables in individual heaps. Turn ingredients gently while cooking, five to six minutes. Add another one-third of the meat and cook an additional one to two minutes. Serve cooked meat and vegetables immediately in individual bowls of plates. Replenish skillet with remaining ingredients and sauce, following cooking procedure. Makes about four servings.

Nikko
japanese restaurant/tavern
Reservations: 366-2164
SEVEN DAYS A WEEK
460 Dundas St. West,
Toronto, Ont.

The New Canadian
Established in 19[illegible]
Second Class mail No. [illegible]
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation
Published on Tuesdays and Fridays
T. UMEZUKI PUBLISHER
K.C. TSUMURA
English Section Editor
KEN MORI
Japanese Section Editor
479 Queen Street West,
Toronto, Ont. M5V 2A9
PHONE 366-5005

CLASSIFIED

Help Wanted

TYPIST required Hwy. 427 & Q.E. area. Must type 50 wpm. Japanese is an asset. Apply Japan Food, 252-5728 (Toronto).

Business Personal

PHONE book correction. Mr. Harry Kayama, 2553 Padston Cres., Mississauga, Ont. wishes to correct his phone number as 822-7077 (not 822-8522 as listed in the Directory of J.C.'s In Ontario.)

JAPANESE RESTAURANT
"MICHI"
459 Church St.
Phone 924-1303
THE NEW RESTAURANT
"MASA"
At 195 RICHMOND ST. W.
TORONTO, PHONE 863-9519

Alcan Building Products Authorized Dealer
"MISTER ALUMINUM"
INSTALLATIONS
Metro Toronto License B1971
Member of Better Business Bureau
* EAVESTROUGH, Continuous lengths
* SOFFIT & FASCIA, for roof overhang
* SIDING * SHUTTERS
* STORM DOORS & WINDOWS
755-6505
Proprietor: Masao Aida

伝統の美
Gold Plated Frames, Decorated Swords, Iai. Swords, Majong-pai, Ceramics, Marble made articles, Wedding Gifts and Anniversary Gifts and many other interesting items.
高級美術工芸品
SAIKO
SWORD FOR SALE
Elaborated Wooden Carvings,
Canada Made
ヤマザキ 921-2720
101 YORKVILLE AVE.

Dates & Doings

"Toronto Bonsai 78" Sunday, June 11

TORONTO. — "Toronto Bonsai '78" will be presented by the Toronto Bonsai Society on Sunday, June 11th from 12 to 5 p.m. at the Floral Hall of the Civic Garden Centre, Lawrence and Leslie. This is the second annual show of this kind presented by the society. Admission is $1. and everyone is welcome.

Toronto Bonsai Society.

* * * *

Regina JC Bowling Banquet Success

REGINA. — The Regina Japanese Canadian Bowling League held its Annual Bowling Banquet on May 13th at the Broadway United Church. The following awards were presnted: The Golden Mile Trophy for the winning team to Etsuko Tonogai, captain; the Chiyo Takashiba Memorial Trophy to Suke Yoshida's team as Roll-off Champions; The Silk-O-Lina Trophy to the most improved female bowler to Suki Yoshida; the Tire Exchange Trophy to Ritsuro Imakiire, the most improved male player; High Single prize to Sandra Kerr; High Triple prize Jun Fujita.

Prizes were given to those with perfect attendance, Jack Obashi, Etsuko Tonogai, and Flo Sano.

The evening concluded with Family Bingo.

* * * *

JCC Centre Seeks Form Musical Groups

TORONTO. — With a generous offer from Mr. Yamada, choir director, musician, composer, arranger and singer, the JCC Centre seeks interested persons to form musical groups in the following:

1. JCCC Symphony Orchestra. Players wanted for all instrumental sections (strings, woodwinds, percussions). Meet once a week.
2. Flowers Choir (Women's Choir). Qualifications: Women over 18 years old, who can attend regularly twice a week.
3. Boys and Girls Choir. Qualifications: Grade 5-11. Members must attend practice regularly twice a week.

Private Lessons: Piano - all grades; Voice - singing, ear training. German Lieder, Italian songs and opera.

These programs are directed by Mr. J. Yamada, who studied conducting and voice at the Vienna Academy of Music in Vienna, Austria.

Please apply at the Japanese Canadian Cultural Centre. (441-2345).

— JCC Centre.

* * * *

Annex Fund Drive Aid From 'Charlie'

TORONTO. — The Annex has found it neccessary to go on a fund drive in order to continue to bring our programs and service to you. One of the many giving this project a shot in the arm is none other than our "Uncle" Charlie Ogaki.

"The Ogaki family is pretty big, but it sure seems Charlie's got more than his fair share of nieces and nephews. We're not all really related to him, but Uncle Charlie doesn't mind us hanging around."

Next to Eleanor, who's a super lady in her own right, and their son Glen, Charlie's got two loves. Young people (pre-pubescent, pubescent, and even post-pubescent), and making money. Nobody can make a buck like Uncle Charlie, but don't get us wrong. He likes to make money to help other people. He likes making money for the community, for the Cultural Centre, the Centre's land project, the Centennial. His money-making schemes, the bingos and Monte Carlos are real winners, and big pleasers.

So when we heard he got it in his head to help the Annex Fund Drive, we were really excited. First, it was our share of the money, and second, as we ran around finding Sansei volunteers, it was the opportunity to get a first-hand experience at helping to run a Monte Carlo. Due to some unfortunate complications our Monte Carlo had to be cancelled. Thanks anyways Charlie.

Our Uncle Charlie, undaunted, announced that he was going to run a stag at his home, and get some money for the Annex that way. To Uncle Charlie, and all the wonderful people who have supported our Fund Drive, thank you very much.

— ANNEX

A MATTER OF PRIDE

THE NATIONAL JCCA REPARATIONS COMMITTEE

Invites you to attend a PUBLIC FORUM on REPARATIONS at the Japanese Canadian Cultural Centre on Thursday, June 15, 1978 at 8:00 p.m.

A presentation from the committee on reparations will be followed by open discussoin from the floor.

CARD OF THANKS

We wish to express our sincere thanks and appreciation for the many acts of kindness, messages of sympathy, beautiful flowers and assistance during the loss of dear mother, grandmother and great-grandmother.

From the Families & relatives of the late Mrs. Sato Hashimoto.

CARD OF THANKS

We wish to express our sincere gratitude to our many friends and relatives for their generous expressions of sympathy, telegrams, floral tributes, koden and donations to the Cancer fund during the recent loss of our beloved father and grandfather Chukiichi Roy Oyagi.

Tad and Jenny Oyagi,

Randy, Tom and Doreen Oyagi, Suzie, June, William Oyagi, Monique, Grant, George and Rose Oyagi, Laura, David, Frank and May Isoshima, Lynda, Catherine.

CARD OF THANKS

To our many friends, neighbours and relatives, we extend our sincere and deep appreciation for their generous and kind expressions of sympathy, koden, and beautiful floral tributes, during the recent loss of our dear mother and grandmother, Haru Nishimura.

George & Susan Nishimura
Syd Nishimura
Maise Nishimura
Mack & Marg Oikawa
Fred & Kim Tanaka
Eddy & Toki Nishimura
John & Taye Nishimura
Joe & Barbara Nishimura
15 grandchildren.

CARD OF THANKS

We wish to express our sincere gratitude to our many friends and relatives for their generous expressions of sympathy, koden, telegrams, beautiful floral tributes and donations to the Ontario Heart Foundation during the recent loss of our dear father and grandfather.

Robert Seiza and Tsuyika Obashi,

Kyumatsu & Harue Mori,

Masao & Jean Kiseko Nakamura,

Fitero & Frances Riyeko Nishimura,

Ted H. & Betty Matsuko Ebata,

Grandchildren,

Greatgrandchildren.

Personal Notes Across Canada

Obituaries

HASHIMOTO

TORONTO. — Suddenly on May 7th, 1978 at the Health Sciences General Centre, Mrs. Sato Hashimoto, aged 89 years of 1071 Clifton St., Winnipeg, Manitoba.

Mrs. Hashimoto was born in Hiroshima, Japan and came to Canada in 1911 and resided in Mission City, B.C. moving to Manitoba in 1942 and living in Winnipeg since 1946.

She was predeceased by her husband Ruiichi on Nov. 9th 1947. and she is survived by her three daughters, Emiko Okimura Nobue, Toshie, son-in-law Saburo Takahashi, four sons Hiro and daughter-in-law Toshiko, Ted, Bruce and daughter-in-law Faye, Ben and daughter-in-law Chris. Six grandchildren, Nancy Nishibata, (her husband Ken) Joy Takahashi, Terry, Gail, Pamela and Jennifer Hashimoto, one great grandchild Jannis Nishibata.

Funeral service was held at Manitoba Buddhist Church, 825 Winnipeg Ave., on May 9th 1978.

ARIKADO

TORONTO. — Mina Arikado passed away on Sunday, May 28, 1978 at Women's College Hospital. Beloved sister of Ernest, David, Nori (Mrs. A. Kosugi) and the late Henry, Mune (Mrs. Y. Hyodo). Family funeral service was held at Elliott Funeral Home on May 30th.

* * *

HIRAOKA

GOLDEN, B.C. — On Apr. 10th after a long illness, Mr. Kiyoshi Roy Hiraoka, aged 52 years, of Golden, B.C. passed away.

Mr. Hiraoka was born in Yamaguchi, Japan, and came to Canada in 1939. He lived in Bamfield, B.C. until 1942 and moved to Thunder Bay, Ontario. In 1950, he came to Winnipeg and resided here until his move to Golden in 1966.

He is survived by his wife Jeanne, daughter Mrs. Elaine Henderson of Calgary, sons Rick, Ken, Terry and Jody, all of Golden, sister Mrs. Matsuko Nakatani of Japan, Brother Masao Hiraoka of Winnipeg, and two grandchildren.

Funeral services were held on April 14th at St. Andrew's United Church with the Rev. Allan Dixon officiating.

Marriages

MIYAHARA - KAWAKAMI

WINNIPEG. - Mayumi Miyahara, daughter of Mr. & Mrs. T. Miyahara was joined in marriage to Dave Kawakami, son of Mrs. Mary Kawakami on May 20th at Knox United Church. Reception followed at Fort Garry Hotel.

* * *

SHIBATA - GROOT

WINNIPEG. — Mr. Gary Minoru Shibata, second son of Mr. & Mrs. Takanori Shibata was united in marriage to Rita Marie Groot, daughter of Mr. & Mrs. Eric Groot of West Kildonan at St. Peter's Catholic Church on Sat., May 27th.

Reception was held at Grant Motor Inn.

Anniversary

— 50th —

TORONTO. — On May 20, 1978, a party honouring the golden 50th anniversary of Mr. & Mrs. Takeshi Furusho was held at the Prince Hotel. In addition to the immediate family, close family friends were present. Congratulatory messages were received from the Governor General, Prime Minister of Canada and the Premier of Ontario.

SAY IT WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
942 PAPE AVE.
TORONTO, ONT.
TEL: 425.2122
City wide delivery
Peter Sasaki

JNT Auto Service
42 PARLIAMENT ST.
AT FRONT ST.
TORONTO, ONT. M5A ?Y4
Tel. 362-5094 - 362 ?2 ?8
OPERATED BY
NAMIKI & TANOUYE

HYLAND FLOWERS
proprietor
JON ONODERA
489-4654 (Business) —— 481-8805 (Residence)
540 Eglinton Ave. W.
Toronto

BARBARA'S Flower Shop
BARBARA NIKAIDO
1232 Danforth Ave.
Toronto, Ontario M4J 1M6
Tel. (416) 465-9939

"My Friend Hitler" Play by Yukio Mishima

MY FRIEND HITLER, by Yukio Mishima. Translated by Hiroaki Sato. St. Andrews Review, Vol. 4, Nos. 3 & 4 — Special Double Issue, 1977., PP. 23-70. St. Andrews Presbyterian College. Laurinburg. North Carolina, U.S.A. 28352. $3.00.

Reviewed by
by DONALD RICHIE

Yukio Mishima finished this play at the end of October 1968 — just two years before his death. It was first performed in 1969 and was revived for performances last year. It is thus a late work and, like all the later work, both moralistic and didactic.

The idea for the play came from events in Berlin during the summer of 1934. Hitler wanted to create a "legal" government and had carefully worked out a number of political ploys. Both Gregor Stasser, the socialist theoretician and national organization leader, and Ernest Roehm, chief of the SA, the Nazi military arm, were in the way — the latter, particularly, since he wanted to include the regular army in the SA corps.

This indicated a political crisis Hitler was anxious to avoid and so he had them both killed. Later party propaganda accused them of conspiracy though there is no evidence whatever of any Strasser-Roehm connection.

These events and their varioút interpretations appealed to Mishima. He — whose later work is so filled with statements about purity and heartfelt fervor — was intersted in the moment when idealism gives way to materialism, when revolutionary fervor turns to accommodating diplomacy. He found such a moment in these political events and the last dialogue of the play gives the purpoit of the drama:

KRUPP: . . . Adolf, you have done well. You cut down the left and, as you moved the sword, cut down the right.

HITLER: Yes, government must take the middle road.

Such a moment, when belief gives way to practice, is indeed highly dramatic and many fine plays (among them Mishima's "favorite" Shakespeare — "Julius Caesar") have been based upon such. And there is no doubt that Mishima felt both personally and deeply the tragedy of pure idealism and a sincere and selfless devotion to a gleaming cause.

So deeply indeed that in this play (and unlike Shakespeare) he was not content to show us these inevitable workings but had to tell us about them, at great length, and about how he felt about them. He hated accommodation, and anything that smacked of the pragmatic (indeed, the other character in this four-man melodrama is Krupp — portrayed as just the kind of opportunist Mishima most disliked); he exalted the loyal, the devoted, the single-minded, all of which in his vocabulary became the pure.

The result is that he interiorized all of the emotions in his drama. We are not shown four real men and asked to understand their problems; we are shown segments of the author's psyche and forced to choose sides. The play as such, is psycho drama and all the lines are loaded.

This is particularly evident on the level of metaphor (and the language is very self-consciously "poetic") and rhetoric. One of the principle metaphors is that of iron — one fittingly Hitlerian as well. If one examines its various metamorphosers throughout the paly one can see what Mishima is up to.

ROEHM: The only thing that can hurt me is a bullet. Or rather, when the steel of my body happens to betray me and attract into it the small iron lump of my comrade's — yes, when iron and iron, to be intimate, draw together and kiss, that's the only time I'll fall. . .

STRASSER: The pot that once swallowed a stray bullet put out blue flowers, but it puts out only insipid pansies now that the fertilizing bullet is gone . . .

KRUPP: For the guns. . . they've shot the real human flesh to their fill for the first time in a long while, and should be able to sleep, satisfied . . like the soldiers who've been to brothels. . . (And, later) Iron. . . by going through the storm of three thousand degree flames, iron ore turns into pig iron, etc.

The rhetoric plainly states not that iron must be put to a practical use (that ideals must give way to material considerations) and that this is the way of thing (one of the "messages" of the rhetoric of "Julius Caesar") but that this unavoidable process is bad, bad, bad.

In this Mishima was never more plainly a romantic — both works and life indicate a very real unwillingness to consider the world as it happens to be, and on this anecdotal level (the pure rebel, the idealistic example) his legend is going to live. Whether his work, particularly the later work, is going to live is more problematical.

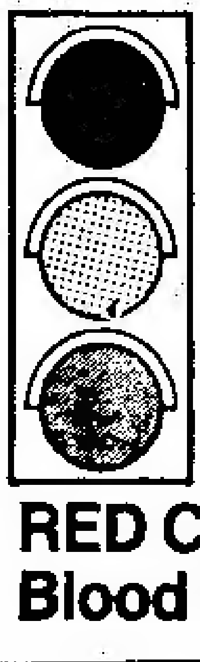
On one level, it was dead the minute it was written. Unless we interest ourselves in Mishima's psyche we cannot interest ourselves in this play. The characters are (by non-psychodrama standards) lifeless, their conversations are ploys, they are moved about like puppets, they spout rather than speak, and since they are all one-sided and obviously constructed for a purpose, they quite fail to gain our sympathy. Which is perhaps what Mishima intended. He did not want them to gain our sympathy; he wanted his great idea to gain our sympathy.

Didactic, he is laying down the law — and so, on this level, the play offers no interpretation of the world as it is, but rather a condemnation of this world. we are not given the world; we are given Mishima's opinion of the world. The play is propaganda.

As indeed, on some level, are most plays, are most works of art. The difference, however, is that the unavoidable "message" is usually not all of the play — something timeless and hence true, and hence (and here is the leap into faith which art requires) good, is also visible and sometimes (as in Shakespeare) becomes the true theme of play.

For a closer parallel to Mishima one must turn to an entirely different playwright — someone like Gabriele D'Annunzio (a writer Mishima admired enough to translate — that long psychodrama on St. Sebastian). The Italian symbolist loved the active life, adored "spiritual purity" got involved in the military, was quite quixotically implicated in politics. His 'Il Fuoco" (Flame of Life) and "Francesca da Rimini" are now, I should guess, quite unreadable, and yet D'Annunzio remains unforgettable. The anecdote of his life has superseded all and as a flamboyant romantic hero — Byron without the talent, Baudelaire without the doubts — he continues to live.

INSURANCE
Gertrude Urabe
272 LAWRENCE AVE. W.
SUITE 103,
TORONTO, ONT. M5M 4M1
PHONE 783-8422
Home 449-9293



STOP
THINK
Be a
RED CROSS
Blood Donor

TENNIS
ATHLETIC SHOES
1201 Boor St. W.
Toronto, Ont. 532-4267

Agincourt Roofing Limited
40 Melford Drive, Unit 1
Scarborough, Ontario
M1B 2G2 298-3333
KEN MURATA
Home: 291-0962

KIMURA, CADSBY & TAYLOR
Barristers & Solicitors
1501 ELLESMERE RD.
Scarborough, Ontario
Telephone: 431-1500
155 MAIN ST. W.
Stouffville, Ontario
Telephone: 294-6393

NO PAINTING ANY MORE
ALUMINUM SIDING,
STORM DOORS
AND WINDOWS
HIRO ALUMINUM AND
HOME IMPROVEMENTS
767-6372 For Free Estimates

TIMES SQUARE TRAVEL CENTRE LTD
672 No. 3 Rd., Richmond, B.C. Phone 273-5696
1157 Melville St.. Vancouver, B.C. Phone 681-7251
GROUP DEPARTURE TO JAPAN

DEPARTURE	RETURN
Jun. 10	Jul. 10
Jun. 11	Jul. 09
Jun. 22	Aug. 21
Jul. 01	Jul. 30
Jun. 25	Jul. 16
Jul. 04	Aug. 09
Jul. 11	Aug. 16
Jul. 14	Aug. 04
Aug. 05	Sep. 03
Aug. 11	Sep. 03

Please contact us.
For information concerning all your Travel needs.
THE PLACE TO START YOUR HAPPY HOLIDAY

BOOKS OF INTEREST TO JAPANESE CANADIANS

THE STORY OF MANZO NAGANO
AND ISSEI PIONEERS (IN JAPANESE)
at $8.00 Per Copy, + 50c for Mailing
By Ken Mori and Hiroto Takami

JAPANESE CANADIAN HISTORY
"THE ENEMY THAT NEVER WAS"
by Ken Adachi $15.00 (Postage 50 Cents)

A BIOGRAPHY OF ISSEI PIONEER, RYUICHI YOSHIDA,
"A Man of Our Times" by Rolf Knight and Maya Koizumi,
$4.00 (Paper back with postage)

"EXODUS OF JAPANESE"
BY JANICE PATON
$2.25 POSTAGE INCLUDED.

SUKIYAKI Japanese Cookbook
for Cosmopolitan Gourmets
60 Favourite Japanese Recipes
$2.00 postage included

MY SIXTY YEARS IN CANADA
By DR. M. M YAZAKI
$5.00 POSTAGE INCLUDED

A CHILD IN PRISON CAMP
By SHIZUE TAKASHIMA
$4.00 + 25¢ POSTAGE

The New Canadian
479 QUEEN STREET WEST,
TORONTO, ONT. M5V-2A9

BEST RESULTS FROM THE J.C. COMMUNITY
USE THE NEW CANADIAN ADS FOR

おれは侍だ（三四）

柴田 錬三郎

豪雨であった。

その凄じい音を、修理之介は、とある山嶺の奥ふかい杉の密林中にある杣小屋で、きいていた。

爐にはそだを燃やしていたが、おそろしく寒かった。

爐をへだてて、つれて来た石田三成の息女由利が、しょんぼりと坐っていた。

修理之介も由利も、ずぶ濡れで、この小屋へにげ込んだのである。

修理之介は、幾種類かの色に變りながら、烈しく舞い立つ炎へ、眸子をあてながら、自分たちをのがしてくれた少年のことを、思っていた。

……修理之介が、やむなく、その新床で、由利を抱き寄せ、前をそっと寛げさせた時、突然、屋内があわただしくなったのである。

耳をすましていると、どうやら、女が一人里から逃げ出したための騒ぎであった。

隣りの座敷で、修理之介と由利が契るのを聴きとどけようとしていた老人が、その報せに、立って行った――その隙に、するりと、寝所に忍び入って来たのは、意外にも、修理之介を里に入らせまいと、矢を射かけた少年であった。

『馬が用意してある。はよう、去れ！』

睨みつけるように、目を据えて、そうささやいたのであった。

修理之介は、とっさには、

――これは、逃すと見せかけて、暗殺を企てているのではないか！

と、疑った。

しかし、少年の表情のいかにも必死なのに、

『どういうのだ？』

と、聲音を穏かなものにして、問うてみた。

『お主たち、夫婦になれば、生涯をここですごさなければならぬ掟じゃ』

少年は、こたえた。

『ばかな！』

『おきてを犯そうとすれば殺されるまでじゃ。いったん、この里に入れば、この里の者になるか、殺されるか、どちらかじゃ』

『では――なぜ、お前は、そのおきてを、わたしに破らせるのだ？』

『お主が、強いからじゃ』

『……………？』

『わしは、神に誓った。…これから、いのちがけで修業して、いつかお主にめぐり会って、勝負して、きっと勝ってみせるとな』

『それで、わたしを、にがすのか？』

料理は 韓國舘へ

◎韓國及び中華料理専門
◎各種酒類のライセンス
◎パーティー席もあります
◎營業時間午前十一時より翌朝二時迄。週末は午前十一時より翌朝四時迄。

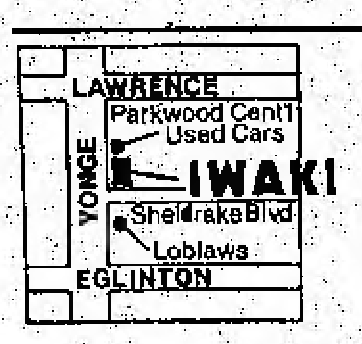
電話五三六―〇二九〇
五三一―〇二七七

HAN GUK GWAN,
625 Bloor St. West,
Toronto, Ont.
Tel. 536-0290, 531-0277

市内の無料配達致します

◎範囲――
東 マーカム・ロード
西 キップリング・アヴェニュー
南 レークショア・ブルヴァード
北 スチイールス・アヴェニュー

◎配達日――月曜から金曜まで
◎最少オーダー 十ドル
大いに御利用下さい
Call - 481-8928



JAPANESE FOOD STORE
IWAKI
OPEN 7DAYS A WEEK
Sun. thru Wed. 10am-6pm
Thu. thru Sat. 10am-9pm
2627 Yonge St. Toronto

TELEPHONE 481-8928

OPEN 7DAYS A WEEK S·M·T·W 10a.m. TO 6p.m. T·F·S 10a.m. TO 9p.m.
221 SPADINA AVE. TORONTO TEL. 862-1082
JAPANESE FOODS & GIFTS SHOP AT

日本の書籍が澤山入荷しました

OCS

全国紙はもとより，業界紙・英字紙・スポーツ
●紙・雑誌・單行本・辞典・参考書等すべての出版物をお取り寄せ致します。
●約一週間で内地ベストセラーを貴方のお手元に
●船便のサービスもございます。
●その他，印刷物・ビジネスレターを日本へお届け致しております。
日本の新聞・雑誌・單行本はジェット空輸で
速く―安く―確実な OCS のサービスで
TEL. 961-8690 竹田までお気軽に！部屋五〇一

OVERSEA COURIER SERVICE (CANADA) LTD.
344 BLOOR STREET WEST
TORONTO, ONTARIO M5S 1W9

JAPANESE RESTAURANT
OSAKA HOUSE
12 Temperance St., Toronto
Tel. 368-2470　Licensed

おいしいと定評の日本料理店
お引立て願います。

大阪ハウス

安くておいしいすしの店をお試し下さい。（飲酒許可）
トロント市ベイ街とヤング街の中間
テンペランス街一二番地

◎日本のビデオ・テープがあります
演歌 メロドラマ レスリング他
くわしいことは左記にご連絡下さい。
TOMS T.V. LTD. 2986 Nanaimo Street
Vancouver, B.C. V5N 5G3
TEL: 433-8221　433-8222　433-1722

住宅賣買

晝夜を問わず、住宅賣買について喜んでご相談に應じます
電話して下さい
堀ケン
PHONE 431-9191

アリラン・ハウス
レストラン

◎中華料理及び韓式専門
◎各種酒類のライセンス
◎年中無休 予約は電話
五三二―二七二七へ

ARIRANG HOUSE,
716 Bloor St. West,
Toronto, Ont.
Tel. 532-2727

保険一切

火災、盗難、病氣、住宅、自動車保險のご相談に應じます。
トロント市
木下 律
電話七五九―二六三二
―七五五―七三一七

辯護士 鬼塚敏三
クインズ・カウンセル
425 University Ave.
Suite [illegible]
Toronto 1, Ont.
Phone 598-2002
Home 493-2457

▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい

自動車の修理一切

各種自動車のリペア、チューンアップ、その他ご相談に應じます。
ガルフ・サービス・ステーション
共營者 並木、田上

JNT AUTO SERVICE,
42 Parliament Street,
at Front Street, Toronto
M5A 2Y4.
Tel. 362-5094, 362-0218

エリートツアーズ旅行社
ELITE TOURS
INTERNATIONAL INC.
LOBBY OF HOLIDAY INN — DOWNTOWN
89 CHESTNUT STREET
TORONTO, ONTARIO M5G 1R1
TEL: (416) 368-3026

エリート・ツアース旅行社

特別航空券一年間有効 往復 片道

□トロントーロスーシスコーホノルルー東京□
●ロス シスコ滞在自由
●毎週五便出發及び歸り自由決定
□トロント ー バンクーバー ー 東京□
●バンクーバー滞在自由
●毎週火，金曜日出發及び歸り自由決定
□トロントーロンドンーホンコンー東京□
●ロンドン ホンコン滞在自由
●毎週月，金曜日出發及び歸り自由決定

AMERICAN AIRLINES TOUR PACKAGES

Los Angeles & San Francisco	7 Nights 8 Days	$358
Las Vegas	3 Nights 4 Days	$279
Los Angeles & San Francisco and Las Vegas	6 Nights 7 days	$439
Hawaii	7 Nights 8 Days	$392
Hawaii Los Angeles	13 Nights 14 Days	$532

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
'MICHI' RESTAURANT
459 CHURCH STREET,　PHONE 924-1303
TORONTO, ONTARIO

"Masa" Restaurant
195 RICHMOND ST. WEST　PHONE 863-9519
TORONTO, ONTARIO

日本料理 みち

◎みちレストラン
チャーチ街四五九
電話九二四―一三〇三

◎まさレストラン
西リッチモンド街一九五
電話八六三―九五一九
（日曜日は休み）

GINZA RESTAURANT
5130 Dundas Street West,
Islington, Ontario
Tel. 231-4000

銀座レストラン

すきやき、鉄板焼き
その他日本食
◎毎月曜日だけは休み
ライセンス許可
電話 二三一―四〇〇〇

夢の超特急三年内に

成田空港と羽田空港間

時速三百キロで僅か十五分間

〔東京〕成田空港と羽田空港を結ぶ"夢の超特急"建設をめざしている自民党は先週、政務調査会に設置した超特急建設促進特別委員会正副会長会議（山内一郎委員長）の初会合を開き、今後の段取りについて協議した。その結果、超特急建設のめどを三年内とし、さっそく来年度から予算を計上、まず成田―都心間の湾岸道路沿いに試験レールの建設を急ぐ方針を決めた。

超特急は磁気浮上の機体をレールに沿ってリニア・モーターですべらせていく新方式の高速輸送機関。時速三百キロで成田―羽田間を十五分で結ぶ。

この時の会合では、三年内の建設をめざす基本方針を確認、成田―羽田の湾岸道路沿いにまず十五キロ程度の試験レールを建設、いずれはこれを延長して超特急のルートとすることにした。また、建設主体については、公共的色彩を加え、第三セクターをつくる構想が有力だ。

High Speed Surface Transport の頭文字をとった『翼のない航空機』で日航技術陣が開発した。

黒白双生児

○…西ドイツ婦人に双生児が生れた。變つているのは一児は白系、他の一児は黒系。それでいて双生児。カロリナとしか判明していない西ドイツ婦人の説明によると、彼女はドイツ青年とある午後ベッドを共にし、同夜米黒人の青年と仲よくした。

○…九ヵ月後に生れた双生児が黒と白。婦人はいま結婚しているが、この双生児の父親に対して、それぞれ育て上げるか、それとも養育費を出すかの何れかだと裁判に訴え出た。裁判官はこの要請を拒否。母親が養育する義務があると判決した。

海水も水割りは安全

海の遭難者に明るい希望

〔東京〕遭難漂流の際、海水をそのまま飲むのは危険だが、救命イカダ備え付けの緊急飲用水で『海水一、真水二』の割合の混合水を作って飲めば安全――こんなユニークな研究が先週末長野県松本市の松本勤労者福祉センターで開かれている第五十一回日本産業衛生學会で発表された。

發表者は財團法人海上勞働科學研究所診療所（東京都千代田區）の久我昌男所長（六〇）。動物實驗のほか、實際に人体を使っての實驗もくり返し、七年がかりでまとめあげた。同所長は『遭難時には乏しい非常用飲用水が飲み延ばせることが分かり、海上勞働者にとって明るい希望を与えることになろう』と話している。

バン市でも『原爆展』

日本人女性の運動が實つて

〔ニューヨーク〕国連本部で開かれている廣島・長崎の原爆寫眞展が、ニューヨークでの日程を終えたあと、カナダのバンクーバーで開かれることがこのほど內定した。これはバンクーバー在住の日本人女性の盡力によるもので、作業が順調に進めば、八月中には開幕にこぎつけられる見通した。

ニューヨーク滞在中の諸谷長崎市長の話によると、この女性はかつて國連本部にも勤めたことのある長崎縣出身の坂田道子さん。國連での原爆展の話を聞いた坂田さんが『ぜひカナダの人にも見せたい』と思い立ち、バンクーバーの国連協会、市當局などに働きかけ、やっと開催の見通しがついたという。

矢倉幸利氏夫妻金婚祝賀会

ビーシー州バーノンで製材所を經營している鳥取縣出身矢倉幸利氏（七三）と夫人千代子さん（六八）は五月十三日ナショナル・ホテルに於て金婚祝賀会をもった。子供さんたちの主催で長男俊郎さんが司会、レジェー總督、ツルドー首相、クラーク保守黨主、ビーシー州のオーエン州總督とベネット首相、ジョンソン代議士、ジョーダン州議員などの祝賀メッセージ披露、大內雄、榊原あやの兩氏の祝辞のほか△山本国延氏の祝吟△榊原夫人とトロントの角かつよ夫人の祝句披露があった。つづく第二式は森義隆氏の司會で、實崎學子夫人振付けの矢倉夫妻の孫四才と七才の踊りやバーノン日系婦人會有志の踊りが次々とくりひろげられて時のたつのも忘れる歓をつくした。

このお祝いが済んでから矢倉夫妻は南加州方面の旅行を楽しみ二十六日に歸宅した。同夫妻は二男、二女をもち、ドクターの治子さんのほかは家庭持ちで六人の孫がある。

ト市日本語學校 二十四日に催し

ト市日本語學校では第二十九回修了式を次の通り行う。

△六月二十四日（土）午前十時より、市內西ブロア街二五二、教育研究館。午後十二時半より日光ガーデンで感謝中食会。会費五弗。參加申込みは二十二日までに北村高明氏（九二一―二九二六）または高橋英夫氏（四六一―四九六一）

オタワで会議

來る六月十六日と十七日の兩日オタワで在カナダ日本公館長会議が行われ、また十九日と二十日の兩日バン市で第十六回カナダ貿易合同会議が開かれる。

アラスカ山で日本人遭難死

〔アンカレジ〕先週、アンカレジの日本領事館に入った連絡によると、同州のフォーレーカー山（五、三〇三㍍）を登山していた東京の『月稜會』パーティは標高三、五〇〇㍍付近で雪崩れに遭い、隊員五人のうち二人が死亡したが、残る三人の生存が確認された。

ト市佛教会 十八日に野遊

トロント佛教会では來る六月十八日（日）郊外ピカリングのペライコート・クリーク公園（昨年の日系百年祭記念野遊会があったところで）ピクニックを催す。入場料はカー一台につき二弗、乗客成人一人當り五十仙。バス料金は成人三弗（十六才以下は無料）で、予約申込みは清水ジャック氏（五三四―一六四一）へ。

人事消息

■死亡

△モントリオールの鹿谷久太郎氏（八四）は六月一日死去。五日レイ・ワルトン・レイ葬儀社で告別式を行い、マウント・ロイヤル火葬場で火葬した。

ニューカナディアン

○案内 オ州スカボロのサンダウンでは日本の評判新刊書を豊富に取り揃えて賣っている。

◇購讀料（前金）は一年十七ドル、半年十ドル

移轉

私達は次に移轉致しました。

柴田 裕弼夫妻

2195 Jane St., Apt. 908, Downsview, Ont. M3M 1A3 Tel. 241-4254

移轉

私達一家は左記に移りました。

町田 うめの

30 Dundalk Dr., Unit 26, Scarborough, Ont. M1P 2M6, Tel. 293-4715

求人

ウエイトレス一名 詳細は面談。電話〔三三一―四〇〇〇、銀座レストランにご連絡下さい

求

日本からの技術者、二、三ヵ月間ルーム・アンド・ボードを望む。電話五時までは四九五―六二〇二、六時以後二二五―六三三三

ウエトレス募集

ウエトレス一名を至急に募集しています。テンペランス街一二番地 大阪ハウス 電話三六八―二四七〇

求

コック、キッチン・ヘルパー、ウエイトレス みちレストラン。電話九二四―七五〇一

求

ウエイトレス・フル又はパートタイム。鉄板やきコック又は見習。田中オブ東京―電話九六四―三八六八。

求人廣告

コック見習い。ウェイター及ウエイトレス。委細面談（山本）まるレストランへ 電話八六三―九五一九

求人

毛皮、毛皮製品及びギフト品店の店員。ナイアガラ・フォールス、バンフ・レーキルイーズ又はバンクーバーの店。夏期中のアルバイトでもよい。申し込みは左記へ

FUR OF SAITOH
(416) 356-2184
(416) 356-5580

求人

オタワの日本大使館では現地職員（用務員）を募集しています。希望者は履歴書、寫眞を大使館あて直接送付して下さい。

①用務員 男女各一名 職務內容（事務所の清掃メッセンジャー、その他大使館の雑務）

②その他の条件 ①身体強健 ②運轉免許書を有する者（男子） ③カナダにおけるランデッド・イミグラントの資格を持つ者又はカナダ国籍者

Embassy of Japan,
Fuller Bldg, Suite 1005,
75 Albert Street,
Ottawa, Ont. K1P 5E7

訪日觀光團

●訪日觀光團

出發	歸國
六月廿二日	八月廿一日
六月廿五日	七月十六日
七月一日	七月三十日
七月八日	八月十一日
七月十四日	八月四日

出發	歸國
八月五日	九月三日
八月十一日	九月三日
九月十六日	十月十五日
九月廿二日	十月十三日
十月七日	十一月五日

◎南米觀光團 ―七月二日 六月十六日

本店 タイムスクエア旅行社 673 No. 3 Road, Richmond, B.C. Telephone (604) 273-5694

支店 タイムスクエア旅行社 Branch Office — 1157 Melville St. Vancouver, B.C. 681-7351

◎無料配達

従前通り定期にトロント市内及び東はスカーボロ、西はミシサガ、オークヴィル方面まで致しております。お電話下さる様お願い致します。

◎無料パーキング場

（ジョーイローイ・パーキング）

ダンダス街とチェストナット街のテキサス・ギャソリン・ステーションの南隣りをご利用下さい。

ダンダス ユニオン店

電 三六四―七六九二
新 三六六―三六六三

DUNDAS UNION STORE
173 Dundas Street West, Toronto
TEL. 366-3663 — 364-7692

訪日ツアーグループ

□出發日	七月	四日	一一日	一四日	二五日
	八月	一日	一五日	二二日	二九日
	九月	五日	一二日	二二日	二六日

□毎週日曜日發もあります

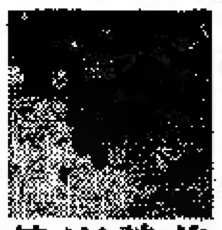
□フロリダ・ディズニーワールド觀光 トロントより七泊八日 一九九ドルより

□トロント――ロス往復 二四五ドルより

K. IWATA TRAVEL SERVICE LTD.
162 SPADINA AVENUE, TORONTO, ONT.
M5T 2C2 Phone (416) 869-1291

トロント岩田旅行社

KEN KUTSUKAKE 769-1291



健康談義

野菜の生がよい理由

梅月高市

大浦さんの主張

人間医学社誌の大浦孝秋氏が毎号主張されることの中には、カナダに住む私達にとっても学ぶべきことが多々あり、これもその一つである。

×

健康について最も大切なことは食べ物に関する知識であり、努力だ。食べ物についての知識が欠けると、一生にどれほど多くのマイナスを生ずるか分らない。昔から日本では男は台所に入ってはいけないと言われるが、私は命に関する重大事だから台所に細かい注文を要求する。大切な食べ物を軽く扱うということは、命を軽く扱っているということである。だから一家の主婦が、主人や子供など家族の中から病人を出したくない、いつまでも健康でいてほしいと願うなら、毎日の食べ物に最大の注意を払ってほしい。

日本の神道では昔から、供物、神棚に新鮮な生の野菜、生米、清水をお供えする。これを見ても生の野菜が健康と深いかかわりがあることを考えずにはおられない。栄養学的にみても、生の野菜にはビタミン類が豊富で、生きたカルシウムにも富んでいる。そう考えると、いつも頭に浮かぶのは「君がため春の野に出て若菜摘む、わが衣手に雪は降りつつ」という古歌である。昔は八百屋などなく、みな野に出て若草を摘んで家庭料理に用いた。草摘みは一家の主婦あるいは娘の大切な役目であり、重大な責任であった。

こうして採ってきた新鮮な野草を食べるのだが、グツグツ煮るようなことはせず、きれいに洗って生でいただく。煮て食うことは大変な栄養の損失であり健康に重大なマイナスを招く。また生ではないにしてもミソ汁を火からおろすときに生野菜を浮かせて頂だくとか漬け物として頂だく。それもごく短時間だけ漬けた浅漬けで、できるだけ自然を損なわない生に近い状態で食べるようにする。夏ならキューカンバーやトメトに塩をふって丸かじりするのが最も美味しく、栄養価を失わない最高の食べ方である。

野菜をいかにして生に近い状態で食べるか。この点に関する努力、研究の不足している家庭には病人が発生する。病気ほど人を悲しませ、貧乏にする不幸はない。健康でなければ富も地位も得られず才能も発揮できない。その健康はビタミン一つ欠けても維持できない。特に大切なのは熱に弱いビタミン・シーである。私はよく「シーは死に通じる」というが、生野菜ほどビタミン・シーの豊富な食物はない。それを煮て食うとはよほど無知無能の徒といいたい。

仕事や生活場所の関係から、生の食物がとれないという人にはビタミン・シーの多い"お茶"をすすめたい。鎌倉時代の名僧栄西禅師は「喫茶養生記」を著わしその冒頭に「茶は延命の仙薬なり」と記している。お茶のビタミン・シーは同じ茶の中のタンニン酸によって保護されており熱にも壊され難い。いずれにしても生野菜やお茶など、ビタミン・シーに富む飲食物を心がけることは健康保持に欠かせぬ第一ヵ条である。

森林産業代表 日本を訪問中

〔バンクーバー時事〕ビー・シー州森林産業労使合同マーケティング使節団が先週バンクーバー発、日本に向った。同使節団はウィリアムズ同州労働相を團長とする労働省、林産労組、使用者の代表など関係者十三人から成っている。

一行は日本に十三日まで滞在し、日本政府、業界関係者と同州からの對日木材輸出増大について協議するほか、市場調査などを行う予定。

☒お断わり 紙面の都合で藤井さんの叙勲記事を今回休みます。ご了承下さい。

トロント佛教会主催 六月十八日に野遊会

トロント佛教会の恒例ピクニックは左記の通り行われます。知友人お誘い合わせてご参加下さるようご案内申し上げます。

▼期日 来る六月十八日（日）午前八時にゲートがオープンする。

▼場所 昨年日系百年祭記念ピクニックを行ったペティコート・クリーク自然保護パーク。（ピカリング）

▼バス 乗席予約はジャック清水氏へ。五三四—一六四一。（十六歳以下は無料）バス料金は成人三弗。

▼入場料 自動車一台につき二弗及び乗客一人につき五十仙宛。

▼各種ゲーム 福引、ビンゴ、水泳、踊り等々。

二十九回 修卒業式ご案内

トロント日本語學校維持会

教師及び父兄達の努力と協力により日語學校は明るい現状にあり、運營面も廣く、日系人社会により倦まざる援助と、總領事館によるご支援は經営面にも順調の今日にあり、感謝を表明して左記の通り、本年度修卒業式にご案内申し上げます。

▼期日 六月二十四日（土曜）午前十時

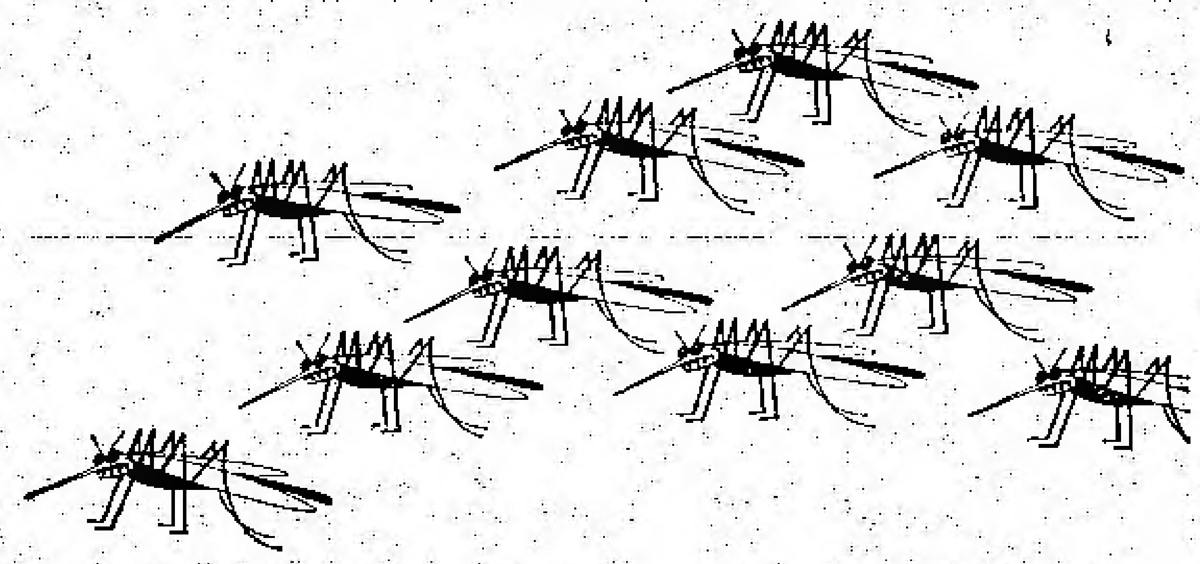
▼会場 西ブロア一街二五二のオ州教育会館

証書授與 成績優良、精勤生徒への表彰。當日は總領事館、日系諸團体代表、日系兩新聞社代表の方々を招待。一般有志●参加ご支援をお願いします。

第一式終了後感謝晝食會。会費一人前五弗。正午十二時半より日光ガーデンにて来賓招待。教師父母を交えて一般有志のご参加を歓迎ご来席下さいます様お願い致します。ご参加下さる方は準備の都合上二十二日午後六時までに左記へお知らせ下さい。

北村高明（九二一—二九二六） 高橋英夫（四六一—四九六一）

蚊（か）を コントロール する方法



このようにして繁殖をストップします

蚊(か)はたいてい溜り水で育ちます。ですから最善の退治法は、溜り水があればそれらをすべて取り除くことです。あなたも次のようにして協力することができます。

●あなたの家のまわりにある溜り水をきれいに取りのぞくこと。
●水溜りにならないよう低地を埋める事
●排水堀および下水堀などがつまっていないかを確かめること。
●つまっている排水パイプを掃除し，平たい屋根に残る水を取り除くこと。
●空キャン及び古タイヤを處分し，屋外においてあるバケツ及びその他の容器は何れも底を上向けにしておくこと。
●浅い水遊びプール、小池および小鳥用の水皿などは二、三日毎に水を入れ替えること。
●水泳プールは適當の消毒剤を使い、フエルターをかけることを忘れずに。

殺虫剤及び害虫予防剤などは注意深く使用すること。製造会社の使用法に従うことです。

蚊にさされないようにするにはこの通りに

夕方および木茂りの中が蚊の最も活動する時とところです。ですから蚊にさされないようにするには，蚊からできるだけ遠ざかることにすればよいわけです。

●ドアのスクリーンや窓のスクリーンの破損を修理し，ピッタリ閉まるようにする事。
●芝生や雑草をよく刈り取り、ヘッジを短かくし，太陽と風をさえぎることで成長した蚊を保護する不必要な草木はすっかり取り除くこと。
●幼児及び年少の子供の保護にネットを使用すること。
●使用しない場合，ファイヤプレースのダンパーを閉めておくこと。
●蚊の多いところでは、手首までとどく長袖のゆったりした衣服を着ること。
●黒色の衣服より明るい色の方が蚊をよび集めない。

多くの有効的な除虫剤がありますが，いつもレーベルをよく讀んでから、使用法に従うこと。

一昨年、オンタリオ州で初めて，ある種の蚊によつて，いわゆる眠り病がひろがりました。主に南西オンタリオ州で約七十件が發生しました。

一九七六年及び一九七七年間における一般人の自覚と注意及び各町の蚊退治策のため，眠り病患者は一九七六年に四人、一九七七年には皆無という成績を示しました。

この病氣の再發に備えるには予防することが重要で多くの蚊コントロール・プログラムが実施されています。

今年の夏，蚊にさされた場合，たいていそれなりで済むものです。けれども眠氣がしたり，食慾がなくなつたり，發熱したり，頭痛吐気を催したりすれば，眠り病の徴候かも知れませんので，ファミリー・ドクターに診てもらうことです。

蚊のコントロールについての無料パンフレットを希望の方は，あなたの地方の保健ユニット又は環境省のどのオフイスでも入手できます。

George McCague,
Minister of the Environment
Dennis Timbrell,
Minister of Health
William Davis, Premier

Province of Ontario

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 364-5605

Second class mail number 0366

毎週火・金二回發行
購讀料金 年十七弗（払） 半年十弗（前）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

禁輸契約の取引今後も反對繼續

カナダ首相、ジュイッシに確約

〔トロント〕ツルドー首相は今週トロントのジュイッシュ系團体に招かれた席上、カナダ會社がアラブ諸国と商取引するに際して、イスラエル國との取引をボイコットする契約にサインを强要する条件に强い反對を今後とも継續していくつもりだ、と大要次の如く演説した。

▽カナダ政府はいかなる国との貿易に當っても、ある特定國と取引しないことを條件とする商談を承認するものではない。これに關する法律を制定するかどうかの質問に全面的に答えることは政治家としてまづいことだが、かかる條件に同意するカナダ会社を、オタワ政府は援助協力しないことは明らかである。

▽すでに通産大臣が明らかにした通り、アラブ諸国とイスラエルのボイコットを容れて商取引きしている會社名を公表することには變りはない。ジュイッシュ系團体は、米国で法律化されている通り、カナダも対イスラエル貿易ボイコットに關する法律を設けるべきだと主張している。

アルミの鳥居

〔京都〕京都下京區の松尾神社にアルミ製鳥居がこのほどデビューした。日本の神社にアルミ製鳥居が建立されたのはこれがはじめて。

松尾神社の木製鳥居は明治初期に建てられ、老朽化したのでアルミ製に取り替えられた。高さ五・五米、重さ一・二トンで、外観は木製そつくり。

米釣り人を歓迎

カナダ政府が水域解放と發表

〔オタワ〕ワシントン政府は今週、一方的に米国領海及び領水内におけるカナダ人によるスポーツ・フィシングを全面的に禁止すると發表したのに対し、カナダ政府は『米國人のカナダ内におけるスポーツ・フィシングは大歓迎』とし、全加のフィシング水域は解放されていることを確認した。

米国から年間約百万人の釣り人がカナダに入って来ており、少く見積って一年に約二億三千万の弗を落としている。なお米加間の漁業紛爭はここ二、三日中には解決する見通しだとレブランク水産相は語っている。

一方、ミシガン州當局は、ワシントン政府の命令を無視し、ミシガン州内水域で釣りするカナダ人を違法者として逮捕するつもりはない、との態度を明白にしており、カナダ人を追い出すことは大きな損失だといっている。

出すほどに赤字

カナダの一仙と五仙貨幣鑄造

〔ウィニペッグ〕カナダ国内で流通されているワンセント銅貨とファイヴセント・ニッケル貨は、やがて姿を消すことになるのでは、―とカナダ貨幣鑄造所筋でもらしている。

なにしろ、ワンセントの銅貨一個を鑄造するのに二セントの費用がかかり、五セント貨をつくり出すのに六セントの実費というわけで、鑄造すればするほど赤字になるという。

一仙銅貨の年間鑄造量は六億箇、赤字約六百万弗。これでは困るというのでアルミの軽量貨幣に切り替るほかないが、カナダ人は、軽いアルミの貨幣は『有り難くない』と強く反對しているので、混合メタルによる新貨幣のつくり出しを考慮中とある。

自由黨の人気増す投票未決定も減る

世論調査

◇今週發表されたギャロップ世論調査によるカナダ連邦議會の各政黨支持率によると、一カ月前、自由・保守両黨とも支持率は同一の四一%だったのが、現在自由黨が人氣をやや回復、二%まし一四三%となった。

◇これに反して、保守黨は四一%から二%減って三九%となった。新民主黨は一%ふえて一五%の支持率を得ている。しかし、今なお二七%の有權者が『どの政黨を支持するか未決定』という浮動票がある。

◇オンタリオ州及び西部諸州における有権者の未決定組は去る四月で十人に對し四人だったのが、現在では四人に一人は『まだハラをきめていない』ことが統計で示されている。

文化白書

ケ州が發刊

〔ケベック〕ケベック州民に『ブレッドとブック』を約束する『ケ州内の文化開發』に關する白書が今週發刊された。二冊にふくまれた約二百五十に及ぶ文化的開發提案は、原案を修正したり、つけ加えたりして、多少譲歩的な個所もみられる。

ケ州獨特の文化と傳統を堅持していくためには、これだけは実施しなければならない、と强調している。

そのためには、終局的にケ州の政治的自主性の確立をうたっており、文化的活動を活發化するため、文化開發廳のため、六百万ないし八百万弗の資金を調達するつもりだ、としている。

アフリカ共産化

西部國警告

〔ニューヨーク時事〕セネガルのサンゴール大統領は、今週發賣された米誌『ニューズウィーク』とのインタビューで、もし西側諸国が現在の"非論理的"な政策を今後もとり續けるならば、國際共産主義勢力がアフリカ全土を征服するだろうと警告した。

同大統領は、現時点でアフリカにいるキューバ人は四千を超えているが、もし西側がなんらの行動も起こさなければ、極めて近い將來、東獨も参入しようと予測、さらにソ連はアフリカで極めて抜け目なく立ち回っている、と述べた。

また、同大統領は、米國のカーター大統領には全く失望した、と語っている。

鉄砲による殺人多い加害者の六割は知人

○…カナダにおける犯罪実態について統計カナダが今週發表したところによると、殺人事件の加害者の約六〇%以上は被害者の知人であり、凶器はライフルやということになっている。

○…一九七六年度に起った殺人事件は六一四件、うち四九件はトロント市内。更に被害者及び加害者は男性で二十台がほとんど。殺人事件は年々増加の一途をたどっている。

○…全国的にみると殺人事件は十万人に對し一件の割合。また家庭的紛争が『殺し』の最大原因となっており、三〇%はビジネス、または社交上でのトラブルが原因。これらに無関係の殺人事件はわづか一五%。

○…殺人事件の凶器は鉄砲が最高で六三%。なぐり殺された件數はごくわづか。被害者は男性が絶對多數であるが、年少者の被害者（十一歳以下）が被害者總數の五分の一を占めていることは驚異である。

今秋、郵便ストへ

〔トロント〕カナダ郵便局従業勞組は全國的スト準備をととのえているが、スト突入は今秋まで保留することになっている。トロント方面の同勞組はストに備えるピケット交替スケジュールをすでに完了、いつでもストに突入できる体制にあるという。

郵便勞組と勞働紛爭調停局との間に行われている交渉は、カナダ勞働史上、すでに最長期におよんでおり、交渉は遅々として進まず、話し合いによる紛争解決はほとんど望み薄とみられ、スト回避は恐らく不可能とさえ、双方ともが考えている。

万國切手展示会

九日から開催

既報、万国郵便切手蒐集研究者が世界各地で開く展示会がトロント共進会場の自動車展示會場で六月九日から十日間開かれる。この國際展に参加のため、バン市で引退の番野ドクター及びト市の前田東氏らが出席している。

會場には時價六千万弗以上の貴重な切手が展示されており、世界で唯一枚という五十万弗の値打ちのあるスタンプも出展されているこの國際展はカナダでは二回目。日本からも代表者が出席している。

坂東さん中毒死料理人に猶豫刑

危険承知の食事だ

〔東京〕一九七五年、京都中京區の高級日本料理店でカブキ俳優坂東三五郎氏が『フグ料理』で中毒死した事件で、料理店『まさ』のコック笠岡唯雄さん（三八）が起訴されたが、先週裁判の結果、入獄八年、執行猶豫二年の判決をうけた。

コックさんの過失による坂東さんの致死というわけフグの肝臓をかなり食べたのち、二時間以内に中毒となり、八時間以内に致死した。コックさんはフグ料理のライセンス保持者であり坂東さんはフグ料理に伴う危險を承知で食事をしたと裁判長が判決の執行猶豫を申し渡した。

世界最年長の百五十才翁死ぬ

〔アンマン〕ヨルダンのヘブロン市でこのほど、一八六〇年代にスエズ運河の建設にも従事したことがあるという老人が死去した。ムハメド・ブルカンさんという、オスマン・トルコ軍の兵士を三十五年間務めたが後半生は自分の土地を耕して生活していた。子供、孫、ひ孫合わせて五十八人という。